

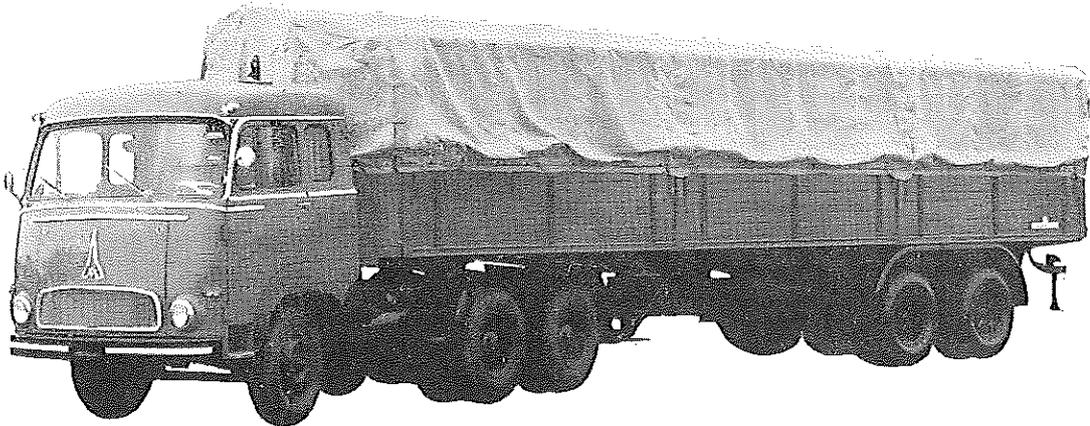
**KLÖCKNER-  
HUMBOLDT-DEUTZ AG  
WERK ULM**

**TYP Saturn 200 F-S 6x4**  
Dreiachs-Sattelzugmaschine

Gruppe **15**

Klöckner-H.-D.

1600



**Diesel-Motor · 8 Zylinder · 4-Takt · 200 PS bei 2300 U/min**

**Auflagelast: 9,5—11,5 t**

## Triebwerk

### Motor

Hersteller und Typ ..... KHD/F 8 L 714  
Einspritzverfahren ..... indirekt  
Verbrennungsraum ..... Wirbelkammer  
Höchstes Drehmoment ..... 72 mkg bei 1300 U/min  
Größte Nutzleistung ..... 200 PS bei 2300 U/min  
Hubraumleistung ..... 15,8 PS/l  
Mittl. Arbeitsdruck ..... 6,2 kg/cm<sup>2</sup>  
Mittl. Kolbengeschwindigkeit ..... 10,7 m/sek  
Verdichtungsverhältnis ..... 19  
Kurbelverhältnis ..... 3,93  
Lage im Fahrzeug ..... vorn  
Aufhängung ..... 4-Punkt/gummigelagert  
Schmiersystem ..... Druckumlaufschmierung  
Kühlung ..... Luft  
Gewicht ..... 900 kg  
Niedr. Kraftstoffverbrauch ..... 180 g/PS<sub>h</sub> bei 1300 U/min  
Zylinderanzahl ..... 8  
Zylinderanordnung ..... V-Form  
Zylindergußform ..... einzeln  
Zylinderwerkstoff ..... Spezial-Gußbleisen  
Zylinderbohrung ..... 120 mm  
Kolbenhub ..... 140 mm  
Gesamthubraum ..... 12667 cm<sup>3</sup>  
Zylinderkopf ..... Leichtmetall/je Zyl. 1 Kopf

Abdichtung Zyl./Zyl.-Kopf ..... keine  
Ventilsitzringe ..... eingeschrumpft  
Kolbenhersteller ..... Mahle/Nüral  
Kolbenwerkstoff ..... Leichtmetall  
Kolbenringe ..... 3 Verdichtungs-/  
2 Ölabbstreifringe  
Pleuel ..... Stahl/Doppel-T-Schaftquer-  
schnitt  
Pleuellager ..... Gleitlager  
Kurbelwelle ..... Stahl/4 Gleitlager/Gegen-  
gewichte  
Kurbelgehäuse ..... Gußeisen/unterhalb der Lager-  
ebene geteilt  
Schmierölleitungen ..... Bohrungen im Gehäuse  
Anzahl der Ventile (je Zyl.) ..... Einlaß: 1/Auslaß: 1  
Anordnung der Ventile ..... hängend/senkrecht  
Einlaßventil öffnet bei ..... 16° vor OT  
Einlaßventil schließt bei ..... 48° nach UT  
Auslaßventil öffnet bei ..... 60° vor UT  
Auslaßventil schließt bei ..... 16° nach OT  
Ventilspiel (kalt) ..... 0,1 bis 0,2 mm  
Ventilsteuerung erfolgt über ..... Stößel/Stößstange/Kipphebel  
Nockenwelle ..... im Kurbelgehäuse/5 Gleitlager  
Nockenwellenantrieb ..... Zahnräder  
Saugrohransführung ..... 2 Gruppenrohre

### Motor-Zubehör

Kraftstoffförderung ..... Kolbenpumpe zusammen mit  
Einspritzpumpe  
Kraftstofftankfüllmenge ..... 2 × 150 l  
Kraftstofffilter ..... Papier Spezialeinsatz  
Ölpumpe ..... Zahnradpumpe  
Ölwannen-Füllmenge ..... 12 l max. 9 l min.  
Ölfilter ..... Hauptstrom/Spaltfilter selbst-  
reinigend und Schleuderfilter  
im Nebenstrom  
Luftreiniger ..... Ölbad-Zyklon  
Kühlluftförderung ..... durch automatisch geregeltes  
Axial-Gebläse  
Zylinderkühlung ..... Luft  
Einspritzpumpe ..... Bosch PE 8 A 75  
Einspritzdüse ..... Bosch DNO SD 211  
Einspritzdruck ..... 125 atü  
Zündfolge ..... 1-6-3-5-2-4  
Reglerausführung ..... Fliehkraftregler  
Glühkerze ..... Bosch/Beru/0,9 V

Glühkerze-Heizleistung ..... 60 W  
Anlasser ..... Bosch BPD 6/24  
Anlasser-Ausführung ..... Schubanker-Anlasser  
Anlasser-Spannung ..... 24 V  
Übersetzungen  
Antriebsritzel/Schwungrad ..  $i = 17,6$   
Anlasserbetätigung ..... Druckknopf/elektromagnetisch  
Lichtmaschine ..... Bosch LJ/GG 240/12  
Lichtmaschine-Spannung ..... 12 V  
Lichtmaschine-Leistung ..... 240 W  
Ladebeginn bei ..... 530 U/min d. Kurbelwelle  
Antrieb der Lichtmaschine ... Keilriemen/einfach  
9,5 × 900 DIN 7753  
Übersetzungsverhältnis  
KW/Lichtmaschinenwelle ..  $i = 2,26$   
Lichtmaschine-Befestigung ... Schwenkarmbefestigung  
Spannung der Batterie ..... 12 V  
Batterie ..... 2 Stück im Fahrerhaus  
je 135 Ah.

**Kraftübertragung**

Kupplung ..... Fichtel & Sachs G 70 KR  
 Kupplungs-Art ..... Reibungskupplung/Einscheiben/  
 trocken  
 Schaltgetriebe ..... ZF AK 6-55  
 Schaltgetriebe-Art ..... mech. Stufengetriebe(Allklaven)  
 Schaltgetriebe-Anordnung ..... mit Motor verblockt  
 Anzahl der Gänge ..... 6 V; 1 R  
 Übersetzungen ..... 6,63/3,88/2,43/1,55/1/0,71/5,66  
 Geräuscharme Gänge ..... sämtliche Gänge  
 Schnellgang-Anordnung ..... im Schaltgetriebe  
 Schalthebel-Anordnung ..... Lenkradschaltung

Schaltungsart ..... Klauenschaltung  
 Getr.-Geh.-Öfüllmenge ..... 6,5 l  
 Kraftübertragungselement ..... Gelenkwelle (Rollengelenke)  
 Ausgleichgetriebe ..... Kegelradgetriebe  
 Antrieb der Halbachsen ..... Spiralkegelräder  
 Zusatzgetriebe ..... Planetenrieb in den Radnaben  
 Treibende Räder ..... 4/Doppelachse  
 Übersetzung  
 Schaltgetr./Hinterräder .....  $i = 7,64$   
 Schubübertragung ..... Lenker

**Fahrwerk****Räder und Bereifung, Lenkung**

Räderart ..... Stahlscheibenräder  
 Anzahl der Räder ..... 6 (+ 1 Ersatzrad)  
 (Zwillingsräder = 1 Rad)  
 Anzahl der Reifen ..... 11/2 vorn/8 hinten  
 Reifengröße ..... 9.00-20 verst.  
 Reifenluftdruck ..... vorn 6,25 atü/hinten 5,25 atü  
 Felgenart ..... Schrägschulterfelge  
 Felgenreöße ..... 7,0-20  
 Radaufhängung, vorn ..... Starrachse  
 Radaufhängung, hinten ..... Starrachse  
 Federung, vorn ..... 2 Blattfedern/Halbelliptik/längs  
 Federung, hinten ..... 2 Blattfedern/Halbelliptik/längs

Stoßdämpfer, vorn ..... 2/hydraulisch  
 Radsturz .....  $1^{\circ} 30'$   
 Spreizung .....  $4^{\circ}$   
 Vorspur ..... 3 bis 6 mm  
 Nachlauf .....  $1^{\circ}$   
 Art der Lenkung ..... Vorderräder/ZF Gemmer-  
 Lenkung  
 Lenkübersetzung .....  $i = 31,4$   
 Größter Radelnschlag ..... innen  $40^{\circ}$ , außen  $32^{\circ}$   
 Lenksäulenordnung ..... links  
 Spurstange ..... einstellbar  
 Kleinster Spurbereich- $\varnothing$  ..... 14,2 m

**Bremsen**

Bremsanlage ..... Teves/Knorr/Bosch/  
 Westinghouse  
 Wirkungsweise d. Fußbremse ..... hydr. mit Druckluftzusatzbremse  
 6 Räder/Innenbacken  
 Wirksame Bremsfläche ..... vorn: 1596 cm<sup>2</sup>  
 hinten: 2 x 1936 cm<sup>2</sup>

Bremskraft-Übertragung ..... hydraulisch  
 Bremsstrommel- $\varnothing$  ..... 400 mm  
 Wirkungsweise d. Handbremse mech./Innenbacken auf Hinter-  
 räder  
 Motorbremse ..... als dritte Bremse mit Anschluß  
 für Anhänger

**Allgemeine Daten des Fahrgestells**

Radstand ..... 3750/1300 mm  
 Spurweite, vorn ..... 1803 mm  
 Spurweite, hinten ..... 1715 mm  
 Fahrgestellgewicht ..... 5450 kg  
 Achslast aus Fahrgest.-Gew.  
 vorn/hinten ..... 2400/3050 kg

Bodenfreiheit ..... 325/280 mm  
 Bauchfreiheit ..... 200 mm  
 Rahmenausführung ..... 2 □-Längsträger/Querträger  
 genietet  
 Fahrgestell-Schmiersystem ..... Einzelschmierung  
 Anhängerbremsventil ..... luftgesteuert

**Allgemeines****Achslasten und Gewichte**

Zul. Achslast, vorn ..... min. 3600 kg, max. 4000 kg  
 Zul. Achslast, hinten ..... min. 12400 kg, max. 14400 kg  
 Zul. Gesamtgewicht ..... min. 16000 kg, max. 18000 kg  
 Leergewicht ..... 6500 kg\*)  
 Auflast ..... min. 9500 kg, max. 11500 kg\*\*)  
 Zul. Gesamtzuggewicht ..... 32000 kg

**Maße**

Länge über alles ..... 6120 mm  
 Breite über alles ..... 2300 mm  
 Höhe über alles ..... 2670 mm  
 Überhang, vorn ..... 1270 mm  
 Überhang, hinten ..... 700 mm  
 Wendekreis- $\varnothing$  ..... 15,5 m

\*) Sattelzugmaschine ohne Ersatzrad  
 \*\*) Einschließlich Ersatzrad

**Sonstige Daten**

Höchstgeschwindigkeit ..... 78,6 km/h  
 Kraftstoffverbrauch  
 nach DIN 70030 ..... 38 l/100 km  
 Ölverbrauch ..... 0,5 l/100 km  
 Spez. Motordrehzahl ..... 1760

**Zubehör**

Scheinwerfer ..... Einbauscheinwerfer 40/45 W  
 180 mm  $\varnothing$  Lichtaustritt  
 Standlicht ..... im Scheinwerfer  
 Abblenden ..... Fußschalter  
 Fahrtrichtungsanzeiger ..... Blinker/angebaut  
 Öldruckanzeiger ..... Zeiger-Meßgerät  
 Ladestromanzeiger ..... Anzeigeluchte  
 Geschwindigkeitsmesser ..... Tachograph

Laut VDA-Revers technische Daten entsprechend DIN 70020 und DIN 70030

Nummer(n) der allgemeinen Betriebserlaubnis: Typschein beantragt